УДК 811.111.1
ББК 81.411.2-02

This is an open access article distributed under
the Creative Commons Attribution 4.0
International (CC BY 4.0)

© 2017 г. О. А. Теуш
г. Екатеринбург, Россия

ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ЗАМКНУТОМ ГЕОГРАФИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ, ОТРАЖЕННЫЕ В ЛЕКСИКЕ ГОВОРОВ ЕВРОПЕЙСКОГО СЕВЕРА РОССИИ

Аннотация: Статья посвящена русским диалектным лексемам, называющим замкнутое географическое пространство. Производится этимологизация лексем с интерпретацией древнейших истоков слов (индоевропейских и праславянских). Этимология слов показывает, что замкнутое пространство воспринимается акционально — как предел действия человека или животного. Все наименования в диалектах Европейского Севера России исконны, отражают древнейшие праславянские корни. Для ряда лексем выявляется энантиосемичный характер внутренней формы.

Ключевые слова: лексема, семантика, номинация, русский язык, праславянский язык, севернорусские диалекты, внутренняя форма, Европейский Север России.

Информация об авторе: Ольга Анатольевна Теуш — кандидат филологических наук, доцент, Уральский федеральный университет им. Первого Президента России Б. Н. Ельцина, Институт гуманитарных наук и искусств, пр. Ленина, д. 51, 620000 г. Екатеринбург, Россия. E-mail: olga.teush@yandex.ru

Дата поступления статьи: 14.11.2016
Дата публикации: 15.03.2017

В русском литературном языке идеограмма «замкнутое географическое пространство» выражается лексемой *тупи́к*, которая многозначна: «небольшая, обычно узкая улица, не имеющая сквозного прохода и проезда», «железнодорожный станционный или иной путь, сообщающийся с другими путями только одним концом» [12, с. 1007]. Лексема производна от прил. *тупо́й* «тупиковый» (< праслав. **tǫpъ(jь)* [12, с. 1007]). Представления о тупике столь значимы, что порождают переносные значения: *тупи́к* — «безвыходное положение, а также вообще то, что не имеет перспективы дальнейшего развития» [12, с 1007].

Основным диалектным обозначением, реализующим представления о замкнутом географическом пространстве, является слово кут — «конец, предел проходимой земли; тупик» (Арх.: Мез., Он., Прим.), (Кол.), ср. контексты: *«В самый кут ушли в лесе»* (Кол.), *«В самый кут заехали»* (Кол.) [5; 7, с. 77]. Зафиксировано уменьшительное образование *куто́к* «то же» (Кол.)

[7, с. 78]. Лексема имеет праславянское происхождение: < праслав. **kǫtъ*, которое родственно греч. *kámptō* «гнуть, изгибать, искривлять» [12, с. 393]. Основное значение слова *кут* — «угол дома» (Арх., Влг.), ср. др.-русск. *кутъ* «угол помещения», прост. и обл. *кутóк* «огороженное в каком-н. помещении место, уголок, закуток» [5; 12, с. 393]. В диалектах лексема *кут* и ее производные развивают значения с семами «край», «конец»: *кут* «конец пожни» (Арх.) [4, с. 324]; «край, конечная часть, озера, покоса, тупик» (Арх.: Карг., Он., Плес., Прим.): *«На куте-то, значит, на конце озера»* (Карг., Мячевская) [5]; «дальняя часть местности: леса и т.п.» (Кол.) [7, с. 77]; «глухое, отдаленное место» (Арх.: Карг., Плес., Прим.): *«Пожни у нас в куту»* (Карг., Низ), *«В самом куту та деревня»* (Плес., Корякино), *«Никто дружно не жил, все уехали в куты и там расселились хуторами»* (Он., Кянда) [5]; «узкий конец залива» (Арх.: Прим.) [5]; (Арх.: Кем., Кол., Он.) [9, с. 79], (Мурм.: Тер.) [10, т. 3, с. 74]; (Помор.) [1, с. 292]; *кутепя́га* «глухое отдаленное место, захолустье» (Влг.: У.-Куб.): *«В такой кутепяге живем, никто к нам не ездит»* (У.-Куб., Лыскарево), *«Живем в кутепяге такой, дорог настоящих нет»* (У.-Куб., Родионово) [5]; *кути́к* «конец пожни» (Арх.: Прим.) [5]; *ку́тня* «узкий конец залива» (Арх.: Мез., Пин.) [9, с. 79]; *кутóк* «то же» (Арх.: Мез., Пин.) [9, с. 79]; «непроходная река, похожая на залив вытянутой формы» (Арх.: Прим.) [5].

В севернорусских диалектах отмечены с семантикой «угол поля, дороги, тупик» лексемы с архаическим префиксом *су-: суты́к* «угол поля, дороги, тупик» (Костр.: Меж.) [5] (содержит праслав. корень **tyk- (*tykati* > русск. *ты́кать*), связанный чередованием гласных с **tъk-* (русск. *ткать, ткнуть*) [12, с. 1009]); *суты́рь* «тупик дороги» (Костр.: Меж., Пыщуг.) [5] (имеет корень *-тыр-*, отраженный в русск. *ты́ркнуть, ты́рнуть* «сунуть», которые, по мнению М. Фасмера, являются экспрессивными преобразованиями слова *то́ркать* «толкать, колотить» [13, т. 4, с. 132, 83]).

Тупик представляется местом, откуда нет выхода: *бесто́ць* «тупик» (Помор.) [8, с. 40], *бе́сточь* «угол во льдах, откуда загнанному промышленниками зверю нет выхода, истока» (Арх.), *бесто́чный* «беззащитный, безысходный, безвыходный» (Арх.), *бесто́чная, бесто́чня* «битье зверя в ледяных кутах, где ему нет выхода» (Арх.) [2, т. 1, с. 76]. Внутренняя форма лексем верно проинтерпретирована В. И. Далем: в словах отражен корень *ток-* (< праслав. **tok-*, связанному чередованием гласных с глаголом **tekʹti* (> русск. *течь* «идти, двигаться сплошной массой», др.-русск. *течи* «течь», «двигаться», «бежать»)) [12, с. 986, 982].

«Место, куда загоняют собаками для бою песцов и других зверей, например, мыс на взморье или при слиянии двух рек» (Арх.) [2, т. 1, с. 566], (Арх.: Мез.) [9, с. 49] в диалектах называется *загóн*. Эта лексема наиболее частотна в полеводческих значениях: *загóн* «полоса пашни, вспаханная полоса, гряда земли или место, заключенное между двумя бороздами» (Влг.: Влгд., В.-Уст., Гряз., Кадн., Ник., Тот.) [3, с. 146], (Яр.) [6, с. 69], «длинная узкая полоса земли, которую пашут за один раз без поворота плуга» (Арх.: Вель., Карг., Лен.; Влг.: Влгд., Хар.; Киров.: Кот., Халт.; Костр.: Макар., Меж., Нейск., Пыщуг., Чухл.) [5], «часть полевой полосы в ширину» (Яр.) [6, с. 69], «надел земли, участок поля, принадлежащий одной семье»

(Влг.: Бабуш., Бел., В.-Важ., Выт., Нюкс., Хар.) [5], «приусадебный участок» (Влг.: В.-Уст.) [5]. В. И. Даль подает лексему *загóн* в статье на глагол *загáнивать* «утомлять гоньбою, обессиливать гоняя», приводя однокоренные *загóнчивый* «охочий заганивать», «умеющий загонять», *загóнчивая собáка* «собака, безотвязно преследующая зверя или ловко загоняющая его куда нужно», *загóнщик* «у охотников: облавщик, один из цепи, облавы, которая гонит зверей на стрелков, верховой, который подганивает тетеревей на чучела» [2, т. 1, с. 566]; ср. также *загонúть* «загнать»: *«За самым большим оленем погнался, загонил он его на скалу высокую»* (Новг.) [11, т. 10, с. 18]. Лексемы производны от глагола *загоня́ть*, формы несов. вида от *загна́ть* «гоня, заставить войти куда-нибудь, переместить куда-нибудь» [12, с. 244].

Находящееся в стороне, на отшибе замкнутое, конечное пространство именуется *застóронок* «место в стороне от чего-л.» (Яр.: Пош.) [14, т. 4, с. 104] (ср. литер. *сторонá* «направление, а также пространство, расположенное в удалении, на каком-нибудь расстоянии от кого-, чего-нибудь» [12, с. 946-947]), *вы́толка: на вы́толке* «на отшибе» (Арх.: Он.): *«Дом на вытолке, все ветры забирают»* (Он., Лямца), *«У меня дом на вытулке, на ветре, на дожжэ, один дом»* (Он., Пурнема) [5], *забéга*, ср. в *забéге* «в глуши, в отдалении»: *«В забеги такой, а мы-то на большой дороге выращены»* (Ленингр.: Кириш.) [10, т. 2, с. 79]. Последние два наименования демонстрируют энантиосемичную внутреннюю форму: образованы от глаголов *выта́лкивать* (несов. к *вы́толкать* «вытолкнуть в несколько приемов» [12, с. 138]) и *забега́ть* (несов. к *забежа́ть* «зайти бегом, в обход, со стороны» [12, с. 239]).

В ярославских говорах отмечено *кортешóк* «участок земли между двумя дорогами» (Яр.: Тут.) [14, т. 5, с. 72], которое отражает праслав. корень **kъrt-* (< и.-е. **(s)ker-* «резать») [12, с. 369]. Другим диалектным производным от этого корня является *кортолóвка* «большая яма с водой» (Влг.: Выт.) [5].

В целом, представления о тупике акциональны: в номинациях присутствует преимущественно отглагольная лексика, тупик воспринимается как место, препятствующее различным видам деятельности или же как предел движения по местности.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1 *Гемп К. П.* Сказ о Беломорье. Словарь поморских речений. М.: Наука, Архангельск: Поморск. ун-т, 2004. 246 с.

2 *Даль В. И.* Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. М.: ГИС, 1955. 683 с.

3 Словарь областного вологодского наречия. По рукописи *П. А. Дилакторского* 1902 г. СПб.: Наука, 2006. 677 с.

4 Дополнения к «Опыту областного великорусского словаря». СПб.: Тип. Имп. Акад. наук, 1858. 328 с.

5 Картотека «Словаря говоров Русского Севера» (хранится на кафедре русского языка и общего языкознания УрФУ).

6 *Мельниченко Г. Г.* Краткий ярославский областной словарь. Ярославль: [б.и.], 1961. 224 с.

7 *Меркурьев И. С.* Живая речь кольских поморов. Мурманск: Кн. изд-во, 1979. 184 с.
8 *Мосеев И. И.* Поморьска говоря. Краткий словарь поморского языка. Архангельск: [б.и.], 2005. 72 с.
9 *Подвысоцкий А.* Словарь областного архангельского наречия в его бытовом и этнографическом применении. СПб.: Тип. Императорской Академии Наук, 1885. 198 с.
10 Словарь русских говоров Карелии и сопредельных территорий. СПб.: Изд-во С.-Петербургск. ун-та, 1994–2005. Вып. 1–6. 512 с. + 448 с. + 415 с. + 688 с. + 664 с. + 992 с.
11 Словарь русских народных говоров. М., Л.: Наука, 1965. Вып. 1. 306 с.
12 Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов / отв. ред. Н. Ю. Шведова. М.: Азбуковник, 2008. 1175 с.
13 *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка: в 4 т. М.: Прогресс, 1964–1973. 562 с. + 671 с. + 827 с. + 855 с.
14 Ярославский областной словарь. Ярославль: Изд-во ЯГПИ, 1981–1991. Вып. 1–10. 68 с. + 60 с. + 136 с. + 148 с. + 132 с. + 156 с. + 108 с. + 148 с. + 128 с. + 108 с.

СОКРАЩЕНИЯ

1. Географические названия.

Арх. — Архангельская область
Бабуш. — Бабушкинский район Вологодской области
Бел. — Белозерский район Вологодской области
В.-Важ. — Верховажский район Вологодской области
Вель. — Вельский район Архангельской области
Влг. — Вологодская область
Влгд. — Вологодский район Вологодской области
В.-Уст. — Великоустюжский район Вологодской области
Выт. — Вытегорский район Вологодской области
Гряз. — Грязовецкий район Вологодской области
Кадн. — Кадниковский район Вологодской области
Карг. — Каргопольский район Архангельской области
Кем. — Кемская волость Архангельской губернии
Кириш. — Киришский район Ленинградской области
Киров. — Кировская область
Кол. — Кольский полуостров
Костр. — Костромская область
Кот. — Котельничский район Кировской области
Лен. — Ленский район Архангельской области
Ленингр. — Ленинградская область
Макар. — Макарьевский район Костромской области
Меж. — Межевской район Костромской области
Мез. — Мезенский район Архангельской области
Мурм. — Мурманская область

Нейск. — Нейский район Костромской области
Ник. — Никольский район Вологодской области
Нюкс. — Нюксенский район Вологодской области
Он. — Онежский район Архангельской области
Пин. — Пинежский район Архангельской области
Плес. — Плесецкий район Архангельской области
Помор. — Поморье (побережье Белого моря)
Пош. — Пошехонский район Ярославской области
Прим. — Приморский район Архангельской области
Пыщуг. — Пыщугский район Костромской области
Тер. — Терский район Мурманской области
Тот. — Тотемский район Вологодской области
Тут. — Тутаевский район Ярославской области
Халт. — Халтуринский район Кировской области
Хар. — Харовский район Вологодской области
Чухл. — Чухломской район Костромской области
Яр. — Ярославская область
2. Названия языков и диалектов.
греч. — греческий язык
др.-русск. — древнерусский язык
и.-е. — индоевропейский праязык
праслав. — праславянский язык
русск. — русский язык
3. Прочие.
несов. — несовершенный вид
обл. — областное
прост. — просторечное
ср. — сравни

***

© 2017. Olga A. Teush
Ekaterinburg, Russia

PERCEPTIONS OF CONFINED GEOGRAPHICAL AREA, AS REFLECTED IN THE VOCABULARY OF DIALECTS OF THE EUROPEAN NORTH OF RUSSIA

Abstract: The article is devoted to the Russian dialectal lexemes referring to a confined geographical space. The lexemes are etymologized along with the interpretation of the ancient origins of words (Indo-European and proto-Slavic). The etymology of words shows that a closed space is perceived in an actional way — as the limit to the action of a person or an animal. All the names in dialects of the European North of Russia are native and reflect an ancient proto-Slavic roots. For a number of tokens enantiosemy of inner form is detected.

Keywords: lexeme, semantics, nomination, Russian language, Slavic language, North Russian dialects, the internal form, the European North of Russia.

Information about the author: Olga A. Teush, PhD in Philology, Associate Professor, B. N. Yeltsin Ural Federal University, Institute of Social Sciences and Arts, Lenina pr., 51, 620000 Ekaterinburg, Russia. E-mail: olga.teush@yandex.ru

Received: November 14, 2016
Date of publication: March 15, 2017

REFERENCES

1 Gemp K. P. *Skaz o Belomor'e. Slovar' pomorskikh rechenii* [The tale of the White sea. Dictionary of the Pomeranian utterances]. Moscow, Nauka Publ., Arkhangel'sk, Pomorsk. un-t Publ., 2004. 246 p. (In Russian)

2 Dal' V. I. *Tolkovyi slovar' zhivogo velikorusskogo iazyka: v 4 t.* [Explanatory dictionary of the living great Russian language: in 4 vol.]. Moscow, GIS Publ., 1955. 683 p. (In Russian)

3 *Slovar' oblastnogo vologodskogo narechiia. Po rukopisi P. A. Dilaktorskogo 1902 g.* [The dictionary of regional Vologda dialect. According to the manuscript of P. A. Dilectorsky 1902]. St. Petersburg, Nauka Publ., 2006. 677 p. (In Russian)

4 *Dopolneniia k «Opytu oblastnogo velikorusskogo slovaria»* [Additions to the "Experience of the regional great dictionary"]. St. Petersburg, Tip. Imp. Akad. Nauk Publ., 1858. 328 p. (In Russian)

5 *Kartoteka «Slovaria govorov Russkogo Severa» (khranitsia na kafedre russkogo iazyka i obshchego iazykoznaniia UrFU)* [Card file of "Dictionary of dialects of the Russian North" (stored at the Department of Russian language and General linguistics, Ural Federal University)].

6 Mel'nichenko G. G. *Kratkii iaroslavskii oblastnoi slovar'* [Short Yaroslavl` regional dictionary]. Iaroslavl', [bez izdatel'stva], 1961. 224 p. (In Russian)

7 Merkur'ev I. S. *Zhivaia rech' kol'skikh pomorov* [Vernacular speech of Kola coast-dwellers]. Murmansk, Kn. izd-vo Publ., 1979. 184 p. (In Russian)

8 Moseev I. I. *Pomor'ska govoria. Kratkii slovar' pomorskogo iazyka* [Pomorska speaking. Concise dictionary of the Pomor language]. Arkhangel'sk, [bez izdatel'stva], 2005. 72 p. (In Russian)

9 Podvysotskii A. *Slovar' oblastnogo arkhangel'skogo narechiia v ego bytovom i etnograficheskom primenenii* [The dictionary of the regional Arkhangelsk dialect in its everyday and ethnographic application]. St. Petersburg, Tip. Imperatorskoi Akademii Nauk Publ., 1885. 198 p. (In Russian)

10 *Slovar' russkikh govorov Karelii i sopredel'nykh territorii* [Dictionary of Russian dialects of Karelia and adjacent territories]. St. Petersburg, Izd-vo S.-Peterburgsk. un-ta, 1994–2005. Issue 1–6. 512 p. + 448 p. + 415 p. + 688 p. + 664 p. + 992 p. (In Russian)

11 *Slovar' russkikh narodnykh govorov* [Dictionary of Russian folk dialects. Moscow]. Moscow; Leningrad, Nauka Publ., 1965. Issue 1. 306 p. (In Russian)

12 *Tolkovyi slovar' russkogo iazyka s vkliucheniem svedenii o proiskhozhdenii slov* [Explanatory dictionary of the Russian language, including information about the origin of words], responsible ed. N. Iu. Shvedova. Moscow, Azbukovnik Publ., 2008. 1175 p. (In Russian)

13 Fasmer M. *Etimologicheskii slovar' russkogo iazyka: v 4 t.* [Etymological dictionary of the Russian language]. Moscow, Progress Publ., 1964–1973. 562 p. + 671 p. + 827 p. + 855 p. (In Russian)

14 *Iaroslavskii oblastnoi slovar'* [Yaroslavl regional dictionary]. Iaroslavl', Izd-vo IaGPI Publ., 1981–1991. Issue 1–10. 68 p. + 60 p. + 136 p. + 148 p. + 132 p. + 156 p. + 108 p. + 148 p. + 128 p. + 108 p. (In Russian)